

# Mål T-79/96 R

## Camar Srl mot Europeiska gemenskapernas kommission

”Gemensam organisation av marknaden — Bananer —  
Begäran om interimistiska åtgärder — Begäran om importlicens”

Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 21 mars 1997 ..... II - 405

### Sammanfattning av beslutet

*Interimistiskt förfarande — Interimistiska åtgärder — Begäran om att beviljas importlicenser för bananer med avsteg från den tullkvot som har fastställts för det löpande regleringsåret — Nödvändigt att beakta de gränser som föreskrivs i förordning nr 404/93 — Avslag på en begäran från ett bolag som importerar bananer från Somalia och som anses ha möjlighet att återuppta sin traditionella import*

*(Förstainstansrättens rättegångsregler, artikel 104.2; rådets förordning nr 404/93, artikel 30)*

I målet har ett bolag som importerar traditionella AVS-bananer från Somalia väckt talan i syfte att, utöver tullkvoten för det löpande räkenskapsåret, tilldelas importli-

censer för tredjelandsbananer eller icke-traditionella AVS-bananer avseende en kvantitet som motsvarar skillnaden mellan den kvantitet somaliska bananer som bolaget kan

importera och den kvantitet som det har importerat innan inbördeskrigets utbrott i Somalia. Vid förstainstansrättens prövning av om begäran om interimistiska åtgärder är välgrundad skall den inte bara undersöka om villkoren i artikel 104 i förstainstansrättens rättegångsregler är uppfyllda, utan även kontrollera att de gränser som har fastställts för att kunna införa undantag från det allmänna systemet för tilldelning av licenser i förordning nr 404/93 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer har respekterats och i synnerhet artikel 30, om de övergångsåtgärder som anses vara nödvändiga för att underlätta övergången från de nationella systemen till den gemensamma organisationen av marknaden.

I detta hänseende är det inte nödvändigt att vidta åtgärder i syfte att korrigera den aktu-

ella fördelningen av importlicenser, eftersom det, mot bakgrund av att produktionen av somaliska bananer beräknas vara tillräcklig för att det aktuella bolaget skall kunna återta sin traditionella import, är möjligt att vid första påseendet dra slutsatsen att ordningen med den gemensamma organisationen av marknaden för bananer för närvarande inte medför en begränsning av nämnda bolags möjlighet att importera bananer från Somalia inom den tullkvot som föreskrivs i förordning nr 404/93 och eftersom det för det löpande regleringsåret inte förefaller föreliggande svårigheter — till följd av övergången från de nationella ordningarna som gällde före ikraftträdandet av förordning nr 404/93 till den nuvarande ordningen med den gemensamma organisationen av marknaderna — som skulle kunna hota företagens överlevnad.